Примечание.

Стихотворение «After Apple-Picking» было неоднократно переведено на русский язык, в том числе М.Зеньковским, Борисом Зверевым, Николаем Кружковым и другими.



Песня под шум шторма

Рваные тучи несутся стремглав.
Тропы под слоем воды.
Вихри песчинок летят, засверкав.
Стёрты любые следы.
Пчёлы не лепятся к мокрым цветам.
Все их приманки напрасны.
Но не беги от меня по холмам ты и под ливнем прекрасна.

Птицам в ненастье уж не о чем петь. В полном отчаянье лес. Нет больше эльфов, не будет и впредь. Весь их мирок исчез. Запахам розы уже не витать - все лепестки облетели. Я в нетерпенье тебя повстречать под перестук капели.

Над мелководьем проносится шквал. Всюду его вытьё. Он платье с деревьев уже сорвал - станет сдирать твоё. Нынче не важно, куда ты пойдёшь - вымокнешь с пят до мозга.